

“Εκεί που η Ευρώπη συναντά τη Μεσόγειο”

Έκθεση γλυπτικής
8 Μαΐου - 30 Ιουνίου
2015

Οργανωτές:

www.sculptureincyprus.com



A.F.F.A Association
of Friends of Fine Arts



A.I.E.S.M, International Association for
Monumental Sculpture Events

Εκεί που η Ευρώπη συναντά τη Μεσόγειο Έκθεση Γλυπτικής

Ο Όμιλος Φίλων Καλών Τεχνών (Ο.Φ.Κ.Τ) και ο διεθνής σύνδεσμος **International Association for Monumental Sculpture Events (A.I.E.S.M)** διοργανώνουν έκθεση γλυπτικής με έργα 16 καλλιτεχνών από 11 χώρες. Η έκθεση θα πραγματοποιηθεί από τις 8 Μαΐου μέχρι τις 26 Ιουνίου, 2015, στην ανακαινισθείσα αίθουσα πολλαπλών χρήσεων του Ομίλου, Γωνία Ολύμπου 3 και Ήρας 2, Λατσία.

Η έκθεση με τίτλο «Εκεί που η Ευρώπη συναντά τη Μεσόγειο» αποτελεί εικαστική απόδοση, συνάντηση και γνωριμία με τον πολιτισμό διάφορων Ευρωπαϊκών, Μεσογειακών και άλλων χωρών στο νησί μας, το οποίο αποτελούσε ανέκαθεν σταυροδρόμι ανάμεσα στην Ευρώπη, την Ασία και την Αφρική και φέρει διαχρονικά και διαδοχικά τα ίχνη πολλών πολιτισμών. Σε αυτή την εικαστική παρέμβαση που συμπίπτει με τα εγκαίνια της αίθουσας πολλαπλών χρήσεων του Ομίλου ευγενής στόχος μας είναι να γνωρίσουν οι φιλότεχνοι συμπατριώτες μας και ιδιαίτερα η νεολαία μας, αλλά και οι επισκέπτες του νησιού μας, τη γλυπτική και να συνδέσουν την Κύπρο με φιλικές Ευρωπαϊκές και άλλες χώρες χωρικά, τοπικά, ιστορικά και πολιτιστικά και να δουν μέσα από την εικαστική αποτύπωση των διαφόρων γλυπτών την ποικιλομορφία, τη διαφορετικότητα αλλά και τις σχέσεις και τις ομοιότητες των διάφορων ευρωπαϊκών πολιτισμών, στοιχεία απαραίτητα για τη διαμόρφωση του Ευρωπαϊκού πολιτισμού.

Τα γλυπτά δημιουργήθηκαν σε μια σειρά από διεθνή εργαστήρια γλυπτικής που διοργανώθηκαν στην Κύπρο στο εργαστήρι του Καλλιτεχνικού Διευθυντή του Ομίλου, Γλύπη Χρίστου Λανίτη.

Σε ένα χώρο μέσα στην φύση στο κέντρο περίπου της Κύπρου συναντώνται γλύπτες από διάφορες χώρες, ανταλλάσσουν εμπειρίες, ιδέες και απόψεις και δημιουργούν σε μάρμαρο γλυπτά εμπνευσμένα από την ιστορία και τη μυθολογία της Κύπρου και των πατριδών τους.

Ο επισκέπτης και η επισκέπτρια θα θαυμάσουν στην έκθεση δημιουργίες καλλιτεχνών προερχόμενων από την κοινή μας μεγάλη πατρίδα, τη Λεκάνη της Μεσογείου, αλλά και από άλλες φιλικές χώρες της Ευρώπης και του Εύξεινου Πόντου, στις οποίες διασταυρώθηκε κατά καιρούς ο ελληνισμός με πλείστους άλλους και άφησε το αποτύπωμα του.

Στο νοτιοανατολικό άκρο της Ευρώπης, στην καρδιά της Μεσογείου, οι πολίτες και οι επισκέπτες της Ευρωπαϊκής Κύπρου θα απολαύσουν το αποτέλεσμα αυτού που μπορεί να δημιουργηθεί μέσα σε συνθήκες ομαλής συνεργασίας, έμπνευσης και κοινής πλεύσης στη βάση κοινών αξιών και ιδεωδών, στενά συνυφασμένων με την ειρήνη, την αλληλεγγύη, τη δημοκρατία και τον ανθρωπισμό.

Europe Meets the Mediterranean Sculpture Exhibition

The Association of Friends of Fine Arts (A.F.F.A) and the International Association International Association for Monumental Sculpture Events (A.I.E.S.M) organize sculpture exhibition by 16 artists from 11 countries. The exhibition will take place from May 8 until June 26, 2015, the refurbished function room Group, Angle Olympus 3 and Hera 2 Latsia.

The report titled "Where Europe Meets the Mediterranean" is a visual performance, meeting and getting to know the culture of various European, Mediterranean and elsewhere on the island, which has always been a crossroads between Europe, Asia and Africa and bears Longitudinal successively traces of many cultures.

In this artistic intervention, which coincides with the inauguration of the multipurpose hall of our noble aim of the Group is to know our fellow art lovers and especially our youth, but also visitors of our island, sculpture and connect Cyprus with friendly European and other countries territorial, local, historical and cultural and see through the visual depiction of the various sculptures diversity, diversity and relationships and similarities of different European cultures, which are essential for the formation of European civilization.

The sculptures were created in a series of international sculpture workshops held in Cyprus in the workshop of the Artistic Director of the Group, Sculptor Christos Lanitis.

In an area in nature at the center of Cyprus meet sculptors from different countries, exchange experiences, ideas and opinions and create a marble sculptures inspired by history and mythology of Cyprus and their homelands.

The visitor and the visitor will admire the exhibition artists creations derived from our common large country, the Mediterranean basin, but also from other friendly countries in Europe and the Black Sea, which was crossed at times Hellenism with most other and left footprint.

In the southeastern part of Europe, in the heart of the Mediterranean, citizens and guests of European Cyprus will enjoy the result of what can be created within normal conditions of cooperation, inspiration and common cruising based on shared values and ideals, closely interwoven with peace, solidarity, democracy and humanism.

Αίθουσα Ομίλου Φίλων Καλών Τεχνών
Γωνία Ολύμπου 3 και Ήρας 2
2254 Λατσία

Πληροφορίες:

Τηλ. 99 69 30 12

www.sculptureincyprus.com.cy



Jean-Paul Chablais

Born in France in 1952.

1974. First exhibition in LINGEN. ALLEMAGNE

Membre de la Maison des Artistes. PARIS

Member of the A.I.E.S.M. (International Association for Monumental Sculpture Events)

SELECTION of RECENT EXHIBITIONS

Permanent artist of ART in MOTION Gallery. PARIS

Monastery of STRAHOV. PRAGUE - CZECH REP.

City Hall. ST. OUEN l'AUMONE - FRANCE

May ARTFAIR. SHANGHAI. CHINA

MAC 2000. (1995-98-99-2000-02-04) PARIS. METZ ARTFAIR. FRANCE. St. Charles Hospice. ROSNY s/SEINE. FRANCE. City Hall. MACON. FRANCE. Art Confrontation Gallery. ROUEN. FRANCE CIAC. LIEGE. BELGIUM. Bagnoera Gallery. ANNECY. FRANCE. Lagerhaus Gallery. KLEINRINDER-FELD. GERMANY. FIAC ISTANBUL. TURKEY. Prébet Gallery. ROANNE. FRANCE.



Janine Kortz-Waintrop

Born in 1964 in Homburg-Saar (Germany)

lives in Paris (France) since 1983

Studies in Paris

From 1986 to 1991 Art Academy, Diplôme Supérieur d'art plastique,

Ecole nat. sup. des Beaux-Arts de Paris.

From 1991 to 1992 Master of plastic arts, University of Paris VIII.

Solo Exhibitions

2006 Gallery Dadoun, Paris (F). 2004 L'Orangerie, cultural Roissy-

en-France (F). 2003 FNAGP, Hotel Salomon de Rothschild, Paris (F).

2002 Gallery Pierre Michel D., Paris (F). 1997 Ville de Pantin (F).

1996 Rouvière Espace, Paris (F). 1995 House of the Saar, Paris (F) Castle

Dillingen (D). Gallery Orly Ouest (F). 1994 Espace Prévert, Savigny le Temple (F). Gallery Léonie I



Marie Seborova

BORN August 29, 1966 in Kroměříž

STUDY

1993-1996 Prague Academy of Fine Arts - Studio

figural sculpture and medals Prof. J.Hendrych

1990-1993 Prague Academy of Fine Arts - Studio

artwork Prof. J.Svobodová

1992 international internship at Mathesius Fach-

hochschule Kiel, Germany, Prof. J.Koblasa



Title Mgr. - Akad.soch. SOLO EXHIBITIONS: 2014 ways of being, Portheimka Gallery, Prague. 2012 Selected cuts, Galerie Maison des art contemporains, Pérouges, France. Statues of 2010, Fortress Čachrov. 2009 Sculptures and Drawings, Galerie Michal's Collection, Prague. 2009 sculptures, medals, drawings, City Gallery The Golden Sun, Tyn nad Vltavou. 2009 sculptures and drawings, City Gallery My, Jablonec nad Nisou. Statues in 2008, Atrium Zizkov, Prague. 2004 Statues & Medals, Bělídlo Gallery, Prague. 2002 sculptures, medals, drawings, City Gallery Luka, Prague. 2000 Drawings, Gallery bookshop Paseka.



Xavier Gonzalez

• Since 1991, Art Professor sculptor in primary, college and Fine Art Schools in France

• From 1985 to nowadays, more than 60 collective exhibitions and more than 20 personal exhibitions in Europe.

• I have participated in more than 35 International Sculpture Symposium including since 1990, Russia, Spain, Portugal, France, Italy, Switzerland, Turkey, Canary Islands, Mexico, Cyprus, Canada, etc...

• 1st Prize in 1996 in the Ice International Symposium in Valloire



www.sculptureincyprus.com.cy

**Petre Petrov**

Born in 1967 Bulgaria

46 EXHIBITIONS:

65 SCULPTURE SYMPOSIUMS:

Italy, Cyprus, Albania, China, Damascus, Syria, Abu Dhabi, UAE, France

Spain, Norway, Bulgaria, Turkey, Australia, Mosan, Korea, Portugal, Dubai, UAE, Guatemala City, Kuwait, Luxembourg, Taiwan (R.O.C.), Bahrain, Varanasi, India, Germany, Denmark, France, Italia, Austria, UK, Burkina Faso, Africa, Finland, Belgium

**Christos Lanitis**

Born in 1956

TERTIARY STUDIES : 1987-1990 LIBERAL ARTS IN SOFIA, BULGARIA

AFFILIATION: secretary A.F.F.A association of friends of fine arts Manager for Cyprus of A.I.E.S.M

International Sculpture Symposium

Organised and participated International Sculpture Symposium

Nicosia Mesa Gitonia, Polis Kato, Polemithia, Agia Varvara, Limasol

Organised Art Festival Syria, Germany, Woerden, Holland

,Portimao, Cerisy France, Mosan Museum Korea, Damascus

2009 Biennale de sculpture France. 2010-Tajalliyat Art Gallery,

2012 Damascus, Syria. 2013 Mexico, Tuluca, Tutelpek.



Prof. PaedDr., PhD, Mgr. Art

Born in Bratislava, Slovakia

Education: Academy of Fine Art, Department of Monumental

Sculpturing, Bratislava, Slovakia / Charles University, Prague,

Czech republic, Department of special education.(art therapy).

She has exhibited her art works and held the workshops

and lectures in Slovakia, Czech republic, Hungaria, Germany,

Austria, Romania, Bulgaria, Italy, Spain, Sweden, S.Korea, Japan,

Australia and USA.

21 Solo exhibitions in Slovakia and in the world

25 international sculpture symposium Czechoslovakia

**Jo Kley**

Born in 1964 Ulm, Germany

1981-1984 apprenticeship as stone-mason and stone-sculptor in Ulm, Germany

1991-1997 study of fine arts and sculpture, Muthesius-School of Fine Arts in Kiel, Germany, Prof. Jan

37 International Symposia,

Canada, Turkey, Germany, Cyprus, PR China, Italy, Albania, Abu

Dhabi, UAE, Syria, Spain, Norway, Albania, France, South Korea,

Maine, USA, France (awarded, 1. price), Belgium, Germany (awarded,

1. price), Dubai, United Arab Emirates, awarded, Portugal, Japan,

Brazil, Bilka, Tschech Republic, Carrara, Italy

25 Exhibitions (Solo Exhibition)

**Arlindo Arez**

Plastic artist

Born in 1957. Portimão Portugal. Atelier: Qta. Dos Pórtos

Alcalar Portimão, Portugal. Represented: Portugal, Germany,

Ostrich, Switzerland, Belgium, Yugoslavia, Holland, México,

Thailand, Italy, Tunisia, Cyprus, France, Syria, Spain, Italia

Mixed Medium: Stone, Wood, Bronze, Iron, Glass, Plaster,

Plexiglas. Painter, Printmaker.

International Sculpture Symposia (participation in 30 symposia)

(Switzerland) Symposium of Wooden Sculpture in Thussis

(Switzerland). Apatin (Servia) Portugal Germany México

2006 Thailand 2006 Thailand 2007. Tunisia Mexico 2007 Swit-

zerland Servia Portugal France 2009 Cyprus 2009 Syria. Spain

20 personal exhibitions.

**Jan Šicko**

Prof. Mgr. Art

Born in Slovakia, Nove Mesto nad Vahom.

In 1975 he graduated the Department of Monumental sculpture

at Academy of Art in Bratislava. In the years 1997 and 1999 he

gave lectures at Montclair State University in New Jersey and

Stony Brook school, N.Y. in USA.

29 Solo exhibitions :

28 International sculpture symposiums:

Czechoslovakia, Carrara, Germany, Romania, Japan, Slovakia, S.

Korea, Italy, Bulgaria, Spain, Australia, Portugal, Austria

**Gilles Appert**

France

• From 1985 to nowadays, more than 60 collective exhibitions and more than 25 personal exhibitions in Europe.

• I have participated International Sculpture Symposium, Russia, Spain, Portugal, France, Italy, Switzerland, Turkey, Canary Islands, Mexico, Cyprus, Canada,

**Florin Strejac**

Born in 1976

studies:

1983-Bucharest, Art Academy Sculpture, graduated in 1987

1998- Master in stone conservation, graduated in 2000

Selection of sculpture symposia 2012-2000:

INDIA, BELIZE, TURKEY, SWEDEN, CHINA, EGYPT, ROMANIA, GERMANY, USA, SPAIN





Aktham Abdul Hamid

Date and Place of birth
(Doğum Tarihi ve Yeri) 1955 Jableh ,Syria
EDUCATION (eğitim)
1981 Diplome in fine arts, Damascus University
1987 Established the section of sculpture in the
Institute of Applied Arts
Work experience (İş tecrübesi)
2000 Director of the Institute of Applied Arts in
Damascus. 1987 Prize of small sculpture , Buda-
pest Hungary. 1999 Golden Medal in Benal of
Lattakia, Syria. 2005 Second Prize in Dubai international Symposium. Exhibitions (Sergiler)

1981 Arabic cultural center, Damascus Syria , 1982 Gothe institute, Damascus Syria, 1983 National Museum, Aleppo Syria, 1985 Art gallery, Damascus Syria



Antonis Myrodias

Sculptor - Painter
Born in 1963. Atelier of Sculpture in Athens, Greece. Studied in Athens, Greece and Florence, Italy.
Golden Medal (1st) at the Landscape Olympic Sculpture Design Competition, organised by the Beijing Organising Committee of Olympic Games ((BOCOG), Beijing 2008
International Sculpture Symposia (participation in 45 symposia)
China – Athens – Greece – Italy – Damascus – Syria - Turkey – Bahrain – Cyprus – Dubai – Lebanon – Canada – UK – France – Moldova – Roma-

nia - Korea – Tarshiha.
35 personal exhibitions.



Genti Tavanxhiu

Born in 1973 Shkodra (Albania).
He studied Sculpture at "Lice Artistic" in Shkodra. Still young he comes in Italy, when Now has his Atelier Sculpture. He participated in important National and International exhibitions since 1996, winning several prizes. His monumental sculptures are in many public places and private collections in Albania, Germany, Spain, Portugal , Suisse, Italy, France, Romania, Turkey, UEA, China, Japan, Egypt, Syria, USA. Symposium 's organizer , Coordinator and Artist' s director of the three International Sculpture Symposiums in Korça (Albania), and the 1° International Sculpture Symposium in Elbasan (Albania) and the 1° International Sculpture Symposium in Travertine , Spinetoli (Italy)...



Ο Όμιλος Φίλων Καλών Τεχνών ιδρύθηκε το 1998 ως μη κερδοσκοπικός οργανισμός με του στόχους είναι η προώθηση των τεχνών στη Κύπρο και η συνεργασία μεταξύ των καλλιτεχνών και των δύο κοινοτήτων.

Δραστηριότητες

Ο Όμιλος σε συνεργασία με Α.Ι.Ε.Σ.Μ διοργανώνει Συμπόσια Γλυπτικής Μνημειακή σε διάφορες περιοχές της Κύπρου και συμμετέχει επίσης σε διεθνή συμπόσια με τους Κύπριους καλλιτέχνες. Υπάρχουν συζητήσεις στο πλαίσιο της Συμπόσια σχετικά με τις τάσεις και τις εξελίξεις στη μνημειακή γλυπτική.

Ο Σύλλογος έχει δημιουργήσει και διαχειρίζεται το πάρκο Γλυπτικής στην Αγία Βαρβάρα στην Επαρχία Λευκωσίας. Το πάρκο έχει είκοσι γλυπτά από διαφορετικούς καλλιτέχνες και εμπλουτίζεται συνεχώς με γλυπτά φτιαγμένα στο πλαίσιο του Διεθνή Συμπόσια. Μέχρι τώρα, δύο διεθνή Συμπόσια έχουν οργανωθεί στην Αγία Βαρβάρα Γλυπτικής Πάρκο στο πλαίσιο του προγράμματος INTEREC ΕΕ.

Η Αγία Βαρβάρα Γλυπτική πάρκο αναπτύσσεται και ο στόχος για το άμεσο μέλλον είναι η κατασκευή ενός Γκαλερί Τέχνης να φιλοξενήσει και γλυπτικής, καθώς και την κατασκευή ενός αμφιθεάτρου να φιλοξενήσει παραστάσεις και ταινίες.

Το Art Fair διοργανώνεται στο Πάρκο Γλυπτικής με την συμμετοχή του Ελληνοκυπρίων και των Τουρκοκυπρίων καλλιτεχνών, και περιλαμβάνει Ζωγραφική, Γλυπτική, Κεραμική, Αγιογραφία και Ψηφιδωτά. Σε αυτό το πλαίσιο, η Εβδομάδα Κινηματογράφου διοργανώνεται επίσης, όπου οι ταινίες Κυπρίων σκηνοθετών που φαίνεται.

Διεθνή Συμπόσια Γλυπτικής σε συνεργασία με την τοπική αυτοδιοίκηση

Ο Όμιλος διοργανώνει Διεθνή Συμπόσια Γλυπτικής σε συνεργασία με τους Δήμους, με τη συμμετοχή καλλιτεχνών από διαφορετικές χώρες σε μια προσπάθεια να δημιουργηθεί Γλυπτικής Πάρκα σε διάφορους Δήμους της Κύπρου.

Μέχρι υπήρξαν δύο Διεθνή Συμπόσια Γλυπτικής σε συνεργασία με το Δήμο Πόλης Χρυσόχους, δύο Συμπόσια με το Δήμο Πολεμιδιών, το ένα με το Μέσα Γειτονιάς Δήμου και ένα με το Δήμο Λευκωσίας. Τα έργα που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των Συμποσίων Γλυπτικής τοποθετηθεί σε πάρκα που βρίσκονται στη διαδικασία δημιουργίας, καθώς και σε άλλους δημόσιους χώρους.

Η Κύπρος Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού είναι σταθερός υποστηρικτής και χορηγός των δραστηριοτήτων του Συλλόγου, το οποίο αποδεικνύει την επιτυχία του έργου του Συλλόγου.

The Association of Friends of Fine Arts was founded in 1998 as non-profit organisation with its aims being the promotion of the Arts in Cyprus and the cooperation between artists of the two communities.

Activities

The Association in cooperation with Α.Ι.Ε.Σ.Μ. organizes Symposia of Monumental Sculpturing in different areas of Cyprus and also participates in international Symposia with Cypriot artists. There are discussions within the framework of the Symposia on the trends and developments in Monumental Sculpturing.

The Association has created and manages the Sculpturing Park at Ayia Varvara in the Nicosia District. The Park has twenty sculptures from different artists and is continuously enriched with sculptures made within the framework of the International Symposia. Until now, two International Symposia have been organised at the Ayia Varvara Sculpturing Park under the E.U. INTEREC programme.

The Ayia Varvara Sculpturing Park is being developed and the aim for the near future is the construction of a Gallery to host Art and Sculpture exhibitions, as well as the construction of an amphitheatre to host plays and movies.

The Art Fair is being organised at the Sculpturing Park with the participation of Greek- and Turkish-Cypriot artists, and includes Painting, Sculpturing, Ceramics, Hagiography and Mosaics. In this framework, the Cinema Week is also organised, where movies by Cypriot directors are shown.

International Sculpturing Symposia in association with the local government

The Association organises International Sculpturing Symposia in association with the Municipalities with the participation of artists from different countries in an attempt to create Sculpturing Parks in various Cypriot municipalities.

Until there have been two International Sculpturing Symposia in association with the Polis Chrysochous Municipality, two Symposia with the Polemidia Municipality, one with the Mesa Yeitonia Municipality and one with the Nicosia Municipality. The works that were created in the framework of the Symposia are placed in Sculpturing Parks that are in the setting-up process, as well as other public places.

The Cyprus Ministry of Education and Culture is a consistent supporter and sponsor of the Association's activities, which proves the success of the work of the Association.

www.sculptureincyprus.com.cy

